



Etiopía y Yibuti

Yibuti

Jean-Bernard Carillet



PDF

Capítulos incluidos en la guía
Etiopía y Yibuti 1



Yibuti



Yibuti

Incluye »

Ciudad de Yibuti	314
Lago Assal	324
Lago Abbé	324
Montañas Goda	325
Plage des Sables Blancs	327
Tadjoura	327
Obock	328
Comprender Yibuti	329
Guía práctica	331

Los mejores restaurantes

- ➔ Time Out (p. 320)
- ➔ Mukbassa Central-Chez Youssouf (p. 320)
- ➔ Café de la Gare (p. 322)
- ➔ Le Pizzaiolo (p. 322)
- ➔ Hôtel-Restaurant Le Golfe (p. 327)

Los mejores alojamientos

- ➔ Le Héron Auberge (p. 318)
- ➔ Atlantic Hotel (p. 319)
- ➔ Royal Plaza Hotel (p. 319)
- ➔ Hôtel Village Vacances Les Sables Blancs (p. 327)
- ➔ Campement Touristique de la Forêt du Day (p. 327)

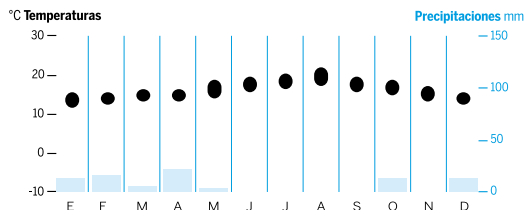
Por qué ir

Este pequeño país tiene mucho que ofrecer y compensa con creces su pequeño tamaño con una gran belleza. Pocos lugares, con la posible excepción de Islandia, ofrecen paisajes tan surrealistas, incluidos lagos salados, volcanes extintos, llanuras hundidas, chimeneas calcáreas, mesetas basálticas y majestuosas gargantas. Los amantes de las actividades al aire libre podrán disfrutar de una buena mezcla de actividades terrestres y acuáticas, como excursionismo, submarinismo y observación de tiburones ballena en el golfo de Tadjoura.

Excepto en la ciudad de Yibuti, en todo el país hay una agradable falta de desarrollo a gran escala, y todo gira en torno al turismo ecológico, con algunas estancias sostenibles en el interior que ofrecen una visión fascinante de la vida de las tribus nómadas.

Viajar de forma independiente puede que no salga barato, pero, a pesar de ello, el viajero se irá de este pequeño rincón de África con nuevas experiencias y maravillosos recuerdos.

Cuándo ir Yibuti



May-sep Hace mucho calor, pero hay a quien le gusta.

Oct y feb-abr La temporada media no es mala época, con aguas tranquilas para hacer submarinismo.

Nov-ene Los meses más frescos, ideales para actividades al aire libre. Los tiburones



Imprescindible

- 1 Ciudad de Yibuti** (p. 314) Empaparse del ambiente local paseando por las animadas calles de la capital y disfrutando de sus exquisiteces culinarias.
- 2 Lago Assal** (p. 324) Descender hasta el punto más bajo del continente africano.
- 3 Lago Abbé** (p. 324) Recorrer boquiabierto un paisaje extraterrestre

con cientos de chimeneas calcáreas en forma de aguja.

- 4 Observación de tiburones ballena** (p. 315) Avistar tiburones ballena y nadar con ellos de noviembre a enero en el golfo de Tadjoura.
- 5 Plage des Sables Blancs** (p. 327) Relajarse en la mejor playa de Yibuti.
- 6 Submarinismo** (p. 315)

Explorar fabulosos pecios en el golfo de Tadjoura.

- 7 Montañas Goda** (p. 325) Disfrutar de un paseo por espectaculares paisajes de montaña y pernoctar en un *campement touristique* tradicional.
- 8 Yacimiento rupestre de Abourma** (p. 328) Admirar petroglifos muy bien conservados.

CIUDAD DE YIBUTI

610 000 HAB.

La capital de Yibuti está desarrollándose rápidamente y en el aire se respira una evidente sensación de cambio. La ciudad tiene un aspecto totalmente diferente al que tenía en las décadas de 1980 y 1990, cuando era un destaralado puesto militar francés. Gracias a su importancia geoestratégica y su ajetreado puerto, Yibuti ha pasado de ser una aletargada capital a una ciudad próspera. Sin embargo, bajo ese ajetreo urbano la capital sigue siendo un lugar sencillo donde conviven miembros de la tribu afar ataviados con ropas tradicionales, fornidos soldados estadounidenses, sensuales mujeres somalíes y hombres de negocios pegados a sus móviles.

Yibuti tiene buenas infraestructuras, incluidos hoteles, bares, discotecas y restaurantes, y es el sitio ideal del Cuerno de África para disfrutar de una excelente comida. También es la base obvia para organizar excursiones en barco o viajes por el interior del país.

Puntos de interés

El centro se divide en dos barrios: el europeo, que se extiende en forma de cuadrícula hacia el norte, y el africano, que se extiende hacia el sur.

El ritmo de vida resulta desconcertante para los recién llegados: por la mañana y por la noche hay un ambiente muy ajetreado, mientras que por la tarde el centro parece una ciudad fantasma, ya que casi todas las tiendas y oficinas están cerradas.

Barrio africano ZONA

El auténtico centro de la ciudad es la enorme **Place Mahmoud Harbi** (Pl Rimbaud), dominada por el minarete de la gran **mezquita Hamoudi** (Pl Mahmoud Harbi), el edificio más emblemático de la capital. Hacia el este, el caótico **Quartier 1** es un laberinto de callejones llenos de puestos y tiendas. En Blvd de Bender están los puestos del **mercado Les Caisses** (Blvd de Bender; ☉8.00-22.00 sa-ju), un colorido lugar lleno de recuerdos de todo tipo, desde ropa hasta tallas de madera, que resulta ideal para empaparse del ambiente.

Barrio europeo ZONA

El centro del barrio europeo es **Place du 27 Juin 1977** (Pl Ménelik). Con sus casas encajadas y sus arcadas árabes, esta enorme plaza es una extraña mezcla de influencias árabes y europeas. Está llena de cafés, bares, restaurantes y tiendas.

PLAYAS

Para una capital que está rodeada de agua, la ciudad de Yibuti no tiene muchas playas. El único tramo aceptable de arena está en el **Djibouti Palace Kempinski** (p. 319), pero hay que pagar una entrada de 4000 DJF y bañarse no resulta tan apetecible como parece, con aguas poco profundas y muchas algas. Al sur del Djibouti Palace Kempinski, la **Plage du Héron** es mucho más grande, pero no es nada del otro mundo. También hay una diminuta playa en el **Sheraton Djibouti Hotel** (p. 319). Para darse un baño lo mejor es usar las piscinas de ambos hoteles.

El barrio europeo está conectado a la zona de Plateau du Serpent, al norte, por Blvd de la République, donde se hallan muchos de los principales edificios administrativos.

Plateau du Serpent e Îlot du Héron ZONA

Estos barrios contiguos al norte del centro son zonas residenciales que albergan muchas de las residencias y embajadas extranjeras, así como las villas más lujosas y los hoteles más sofisticados de la ciudad.

L'Escale PUERTO

A última hora de la tarde se puede dar un agradable paseo por la calzada elevada que hay al noroeste del centro. En un extremo está el **Palacio Presidencial** (cerrado al público), de inspiración árabe, y en el otro extremo, el puerto de L'Escale. Este pequeño puerto deportivo alberga una gran variedad de barcos, desde tradicionales *dhows* árabes hasta sencillos esquifes pesqueros pasando por los ferris que van a Tadjoura y Obock.

Más al norte, casi en paralelo a L'Escale, se halla el puerto internacional, el acceso al cual está restringido. Desde el puerto deportivo pueden verse los imponentes cargueros y las enormes grúas del puerto.

Catedral IGLESIA

(Blvd de la République) La catedral ha sido restaurada y es uno de los edificios más llamativos de Blvd de la République.

Église Éthiopienne Orthodoxe Tewahido St Gabriel du Soleil IGLESIA

(iglesia ortodoxa; junto a Rue Bourhan Bey) En una calle paralela a Blvd de la République, vale

la pena echar un vistazo a esta iglesia, muy popular entre la comunidad etíope.

Actividades

Desde la ciudad de Yibuti pueden organizarse excursiones, inmersiones de submarinismo y observación de tiburones ballena.

Submarinismo

Aunque menos carismática que Egipto, Yibuti cuenta con bastantes atracciones submarinas. El golfo de Tadjoura ofrece una amplia gama de inmersiones a poca profundidad para los submarinistas principiantes y otras a mayor profundidad para los más experimentados. Los amantes de los pecios también pueden explorar un puñado de evocadores barcos.

Aunque se puede hacer submarinismo durante todo el año, la mejor época es de noviembre a marzo. En julio y agosto el mar puede estar demasiado revuelto.

La visibilidad no es demasiado buena; raras veces supera los 10-15 m y en algunos sitios en determinadas épocas del año puede no superar los 5 m. La fuerza de las corrientes varía, pero en general es entre imperceptible y suave. Durante los meses más frescos (dic-mar) el agua está a 25-27°C, mientras que en verano está a 27-29°C.

Muchos de los lugares de inmersión están frente a las islas de Maskali y Moucha, en el golfo de Tadjoura, donde hay una gran variedad de sitios de inmersión para todos los niveles. Los amantes de los pecios sin duda deben dirigirse directamente al enorme '**Le Faon**', un carguero de 120 m de eslora a 27 m de profundidad sobre un lecho de arena. Otros pecios que vale la pena explorar son el '**Arthur Rimbaud**', un remolcador que fue barrenado en el 2005, y el cercano '**Nag-fa**', un pequeño barco etíope a unos 32 m de profundidad. También se pueden realizar algunas excelentes inmersiones en arrecifes, como en **Tombant Point**, donde se pueden ver infinidad de peces, y en **Le Canyon**, un lugar relajante apto para principiantes.

También hay espectaculares lugares de inmersión desperdigados a lo largo de la orilla sur del golfo de Tadjoura y la bahía de Goubet, más al oeste. Casi todos los sitios de inmersión del golfo de Tadjoura son accesibles en viajes organizados en barco desde la capital, sobre todo el fin de semana (viernes).

Si se está interesado en un circuito a bordo (oct-abr), hay por lo menos dos grandes veleros con motor que ofrecen varios servicios y

LO ESENCIAL

Superficie 23 000 km²

Cajeros automáticos Solo en la ciudad de Yibuti. Los hoteles de precio alto aceptan tarjetas de crédito.

Capital Ciudad de Yibuti

Prefijo del país 253

Moneda Franco yibutiano (DJF); 1 US\$ = 176 DJF/1€ = 192 DJF

Idiomas Somalí, afar, francés y árabe

Teléfono móvil Red GSM a través de Djibouti Telecom; disponibilidad de *roaming* internacional y tarjetas SIM locales.

Visados Todos los visitantes, incluidos los ciudadanos franceses, deben tener un visado para entrar en Yibuti.

tarifas. Las reservas deben hacerse con varios meses de antelación, sobre todo durante los períodos de vacaciones, aunque de vez en cuando es posible encontrar alguna plaza libre con poca antelación.

El buceo con tubo también es fantástico. Los centros de submarinismos ofrecen también esta actividad.

Dolphin

SUBMARINISMO, BUCEO, OBSERVACIÓN DE TIBURONES BALLENA

(☎21347807, 77103395; www.dolphinsservices.com; Haramous; ☀7.00-17.00) Operador y centro de submarinismo muy recomendable que organiza circuitos por todo el país, por tierra y por mar, incluidos viajes de submarinismo y buceo con tubo, observación de tiburones ballena (nov-ene), travesías por el golfo de Tadjoura y el archipiélago de Les Sept Frères, y excursiones a los lagos Abbé y Assal. Sus instructores están muy cualificados y hablan inglés.

Sus circuitos de submarinismo son muy recomendables. Los viajes duran entre dos y ocho días, y normalmente incluyen el archipiélago de Les Sept Frères.

Observación de tiburones ballena

Los tiburones ballena (*Rhincodon typus*) migran anualmente desde sus zonas de alimentación habituales hasta las aguas más cálidas del golfo de Tadjoura para aparearse y tener a sus crías. La bahía de Goubet, en el extremo occidental del golfo de Tadjoura, es uno de

Ciudad de Yibuti

📍 Puntos de interés

- 1 Barrio africano C5
- 2 Catedral C4
- 3 Église Éthiopienne Orthodoxe
Tewahido St Gabriel du Soleil C4
- 4 L'Escale B3
- 5 Plateau du Serpent e Îlot du Héron D3

🏠 Dónde dormir

- 6 Auberge Sable Blanc C3
- 7 Dar Es Salam C5
- 8 Djibouti Palace Kempinski C1
- 9 Hotel Alia D3
- 10 Hôtel Horseed C5
- 11 Le Héron Auberge D2
- 12 Royal Plaza Hotel C4
- 13 Sheraton Djibouti Hotel D3

🍴 Dónde comer

- 14 Café de la Gare D3
- Le Bankoulé (véase 16)
- Le Mosaic (véase 13)
- 15 Melting Pot C2
- 16 Restaurant Lac Assal C1
- 17 Restaurant National-Chez
Hamdani C5

- 18 Restaurant Saba D3
- Tentazioni (véase 8)

🍷 Dónde beber y vida nocturna

- 19 Association de la Communauté
Éthiopienne de Djibouti C4

📄 Información

- 20 BCIMR D3
- 21 CHA Bouffard D5
- 22 Djibouti Telecom C4
- 23 Embajada de Etiopía D3
- 24 Oficina de enlace
de Somalilandia D3

🚗 Transporte

- 25 Todoterrenos a Hargeisa y Borama C6
- 26 Air Djibouti C4
- 27 Air France B5
- 28 Estación de microbuses de Cité Arhiba... B6
- Ferris a Obock y Tadjoura (véase 4)
- 29 Garage Roberto C6
- 30 Kenya Airways C4
- 31 Pyramid D6
- Qatar Airways (véase 8)
- Turkish Airlines (véase 8)

Lo mejor es optar por los más consolidados, que suelen ser ecológicamente respetuosos y siguen los protocolos (no acercarse a más de 4 m de los tiburones ballena, jamás acariciarlos, etc.).

Siyyan Travel & Leisure

SUBMARINISMO, BUCEO, OBSERVACIÓN DE TIBURONES BALLENA

(☎77103674; www.dive-lucy.com) Este fiable operador ofrece excelentes viajes de submarinismo por el golfo de Tadjoura y el archipiélago de Les Sept Frères en barco. El *Lucy*, de 33 m de eslora, es un confortable yate con motor e instalaciones privadas. Los viajes suelen durar seis noches. En temporada también organiza viajes de observación de tiburones ballena. Para consultar el calendario de viajes, véase su web. Lo mejor es contactar para pedir presupuesto.

Youssef

OBSERVACIÓN DE TIBURONES BALLENA

(☎77828166; ☺previa reserva) Entre noviembre y enero, Youssef ofrece viajes de observación de tiburones ballena por el golfo de Tadjoura. Alquilar el barco entero (18 personas) cuesta 50 000 DJF. Si se viaja solo hay que contactar con Youssef con antelación y él ayudará al viajero a encontrar un grupo al que pueda unirse.

👉 Circuitos

★ Agence Safar

CIRCUITOS

(☎77814115; safar.djibouti@gmail.com) Probablemente el operador de circuitos más profesional del país y al que prácticamente recurren todas las empresas de circuitos que ofrecen viajes a Sudán.

Puede organizar todo tipo de circuitos personalizados por el país, incluidas excursiones guiadas de varios días por las montañas Goda y Les Allols, así como excursiones a los lagos Abbé y Assal. También puede hacer reservas para los *campements touristiques* (campamentos turísticos) y proporcionar vehículos y conductores. Su propietario, Houmed Ali, lo sabe todo sobre la cultura afar.

Agence Le Goubet

CIRCUITOS

(☎21354520; valerie@riesgroup.dj; Rue Clochette; ☺7.30-12.30 y 16.00-18.00 sa-ju) Reservas para la Plage des Sables Blancs y los *campements touristiques*. También vende billetes de avión. Hay que preguntar por Valerie, que se hace entender en inglés.

🏠 Dónde dormir

No hay demasiados alojamientos económicos. Casi todos los hoteles suelen ser anodinos edificios de varias plantas.

Centro de la ciudad de Yibuti

📍 Puntos de interés

- 1 Barrio europeo A3
- 2 Mezquita Hamoudi..... A4
- 3 Mercado Les Caisses..... B4

🏠 Actividades, cursos y circuitos

- 4 Agence Le Goubet..... A1

🏨 Dónde dormir

- 5 Atlantic Hotel B2
- 6 Menelik Hotel B3
- 7 Résidence de l'Europe B3

🍴 Dónde comer

- 8 Bunna House A3
- 9 Casino B2
- 10 Couleur Café A3
- 11 La Chaumière B2
- 12 La Terrasse A4
- 13 Le Pizzaiolo B2
- 14 L'Étoile de Kokeb..... A2
- 15 Mukbassa Central-Chez
Youssef..... B4
- 16 Nil Bleu..... A4
- 17 Restaurant L'Historil..... A2
- 18 Restaurant Vietnam..... A4
- 19 Time Out..... A3

🍷 Dónde beber y vida nocturna

- Bar Menelik-VIP (véase 6)
- 20 Club Hermes..... A3
- 21 Jus de Fruits
Chez Mahad..... B4
- 22 Le Palmier en Zinc A3
- 23 Le Scotch B2
- L'Historil..... (véase 17)

📄 Información

- 24 Amal Express B3
- 25 ATTA/Globe Travel A2
- 26 Bank of Africa B2
- 27 BCIMR B2
- 28 CAC International Bank B2
- 29 Dilip Corporation..... (véase 31)
- 30 East Africa Bank..... A3
- 31 Mehta B3
- 32 Pôle Médical A2

🚗 Transporte

- 33 Parada de
microbuses urbanos A4
- 34 Daallo B4
- 35 Ethiopian Airlines A2
- FlyDubai..... (véase 25)
- 36 Jubba Airways..... A3

Menelik Hotel

HOTEL \$\$\$

(☎21351177; Pl du 27 Juin 1977; i 16 000-18 000 DJF, d 20 500 DJF, desayuno incl.; 📶📶) En pleno centro, es difícil superar su ubicación. Sus habitaciones, algunas con buenas vistas de la plaza principal, empiezan a mostrar signos de su edad, pero ofrecen un buen nivel de confort e higiene. Tiene restaurante. Solo efectivo.

★ Atlantic Hotel

HOTEL \$\$\$

(☎21331100; www.atlantichoteldjibouti.com; Rue de Rome; i/d 26 000/30 000 DJF, desayuno incl.; 📶📶) Inaugurado en el 2016, este hotel gestionado de forma profesional es excelente para alojarse en el centro. Ofrece un servicio eficiente, habitaciones espaciosas con balcón, excelente ropa de cama, baños relucientes y un buen restaurante italiano junto a la recepción. Su céntrica ubicación es ideal para empaparse del ambiente de la ciudad. Las habitaciones nº 401, 403, 405, 407, 409 y 411 tienen vistas del mar.

Acepta Visa, pero cobra una comisión del 3%.

★ Royal Plaza Hotel

HOTEL \$\$\$

(☎21358001; Blvd Bonheure; i/d 21 000/26 500 DJF, desayuno incl.; 📶📶) Este sobrio hotel cerca

del Palacio Presidencial es una buena opción, con atractivas habitaciones con todo tipo de comodidades modernas y baños imponentes. Ofrece mucha intimidad, ya que solo tiene 12 habitaciones, y en su cafetería se come bien.

Djibouti Palace Kempinski

CENTRO VACACIONAL \$\$\$

(☎21325555; www.kempinski.com/djibouti; Îlot du Héron; d desde 61 000 DJF, desayuno incl.; 📶📶📶📶) Inmenso centro vacacional frecuentado por adinerados hombres de negocios árabes y chinos, oficiales y soldados de ejércitos occidentales, turistas y peces gordos africanos. Ofrece habitaciones impersonales pero imponentes y una amplia gama de excelentes instalaciones, incluidos tres restaurantes, dos piscinas, un encantador café, centro de negocios, cajero automático, tienda de regalos, *spa* y gimnasio.

Sheraton Djibouti Hotel

CENTRO VACACIONAL \$\$\$

(☎21328000; www.sheraton.com/djibouti; Plateau du Serpent; i 46000-61000 DJF, d 53 000-70 000 DJF, desayuno incl.; 📶📶📶📶) Aunque parece un bloque de apartamentos normal y corriente, sus zonas comunes empiezan a mostrar signos de deterioro y el servicio es bastante descuidado, este hotel tiene un gran número de excelentes instalaciones, incluidos dos